

# COMO SE LEE LA LIBRETA DE NOTAS DE LA ESCUELA

## Información Adicional

La información en esta página es importante pero no se usa en la calificación de la escuela.

### INFORMACIÓN ADICIONAL No se Incluye en el Cálculo de las Notas

#### TAMAÑO DE LA ESCUELA

La tabla a continuación muestra el porcentaje de estudiantes en su escuela durante el año escolar 2000-2001.

	Escuela
Porcentaje de Estudiantes	664

#### ESTUDIANTES APRENDIENDO INGLÉS

La tabla a continuación muestra el porcentaje de estudiantes aprendiendo inglés.

	Escuela
Porcentaje de Estudiantes Aprendiendo Inglés	N/A

#### PERSONAL DE LA ESCUELA

La tabla a continuación muestra el personal de la escuela. El grado educativo y el promedio de años de experiencia de los profesores también se muestran.

	Escuela
Administradores de escuela	2
Personal Clasificado	30
Maestros	25
• Con título de Maestría o más alto	42%
• Promedio de años de experiencia	13

#### CERTIFICADO INICIAL (CIM)

La tabla a continuación muestra el número de estudiantes que obtuvieron el Certificado Inicial (CIM).

	Escuela
Obtuvieron antes del grado 12	N/A

#### NOTAS DEL EXAMEN DE INGRESO A LA UNIVERSIDAD (SAT)

La tabla a continuación muestra el porcentaje del puntaje del examen de ingreso a la universidad (SAT) de los estudiantes a graduarse durante el año escolar 2000-2001.

	Escuela	Estado	Nación
Verbal	520	527	505
Matemáticas	512	527	514
Porcentaje examinado	43%	54%	n/a
Número examinado	65	17,902	1,260,278

Información adicional sobre el personal clasificado, seguridad en la escuela, Y participación de la comunidad se reportaran en el futuro.

## Tabla: Tamaño de la Escuela

Esta tabla muestra el promedio de estudiantes que asistieron a la escuela durante el año escolar 2000-01. El tamaño de la escuela se calcula por los reportes trimestrales de asistencia diaria enviados por cada escuela al Departamento de Educación de Oregon.

## Tabla: Estudiantes Aprendiendo Inglés

La tabla a continuación muestra el porcentaje de estudiantes que asisten a programas para estudiantes que están aprendiendo inglés. Los datos se colectan a través del Reporte Anual del Presupuesto Escolar.

## Tabla: Personal de la Escuela

La tabla a continuación muestra el número de administradores, personal clasificado de apoyo y los maestros de la escuela. El número de maestros con título de maestría o título mas alto y el porcentaje de años de experiencia también se muestra. Los datos se colectan de cada distrito sobre el personal certificado y el número de horas de trabaj a través de los reportes de cada escuela.

## Tabla: Estudiantes que Completaron el Certificado Inicial (CIM)

La tabla a continuación muestra el número de estudiantes que están terminando con el Certificado Inicial. Los estudiantes toman exámenes en cuatro áreas: matemática solución de problemas, matemáticas respuestas múltiples, lectura respuestas múltiples y escritura. El estudiante debe pasar los exámenes y además debe completar trabajos en la escuela de cada una de las áreas para obtener el Certificado Inicial (CIM). Los datos se colectan de cada distrito escolar sobre los estudiantes que obtienen el Certificado Inicial (CIM).

## Tabla: Puntaje de los exámenes de ingreso a la universidad (SAT)

Esta tabla se muestra solamente si la escuela tiene grado doce. Muestra el porcentaje de la escuela comparado con el porcentaje del estado y el nacional del examen de ingreso a la universidad (SAT). Los datos se colectan directamente de la Junta Directiva de Universidades.

## Tabla: Nota de la Escuela

Se califica a las escuelas en tres áreas. La **Nota de Aprovechamiento de los Estudiantes** se determina a través de los exámenes estatales de Oregon dados en la primavera del 2001 en las áreas curriculares de matemáticas, lectura y escritura. El mejoramiento de las escuelas se considera en la nota. La **Nota del Comportamiento Estudiantil** se determina a través de la asistencia y el número de estudiantes que dejaron de estudiar antes de terminar el grado 12 durante el año escolar 2000-01. El mejoramiento de las escuelas se considera en la nota. La **Nota de las Características de la Escuela** se determina a través de la participación en los exámenes estatales. La **Nota General de la Escuela** es una nota combinada que incluye: el aprovechamiento y comportamiento de los estudiantes, las características y el mejoramiento de la escuela. Las escuelas pueden recibir una nota de excepcional hasta no aceptable. Las escuelas que reciben una nota baja o no aceptable pueden recibir asistencia o dinero para ayudarlas a mejorar.



## Libreta de Notas de la Escuela del año 2002

Eisenhower High School

Las escuelas de Oregon continúan mejorando lo cual es demostrado por el número más alto de estudiantes que aprueban los estándares estatales. El puntaje en los exámenes estatales continúa subiendo y menor número de estudiantes deja de estudiar antes de terminar el grado 12. Las notas de su escuela se muestran a continuación.

La información contenida en ésta libreta no puede contener toda la información sobre su escuela, pero puede servir para iniciar el diálogo entre Uds. y la escuela acerca del progreso de su escuela y de lo que se necesita mejorar.

Toda información que nos pudieran dar es muy importante porque continuamos desarrollando y refinando la libreta de notas. Por favor llame a nuestra oficina (503) 378-3600 Ext. 2353 o envíenos una nota por correo electrónico a report.card@state.or.us.

Sinceramente,

Stan Bunn  
Superintendente de la Educación Pública del Estado

Nota de Aprovechamiento de los Estudiantes: Satisfactoria  
Nota del Comportamiento de los Estudiantes: Fuerte  
Nota de las Características de la Escuela: Excepcional



NOTAS

## Notas

Cuando es necesario, esta área se usa para proveer información que clarifica los datos que se muestran en la libreta de notas.

## Nota de Aprovechamiento de Los Estudiantes

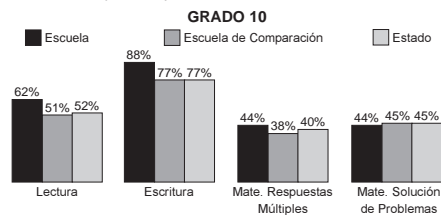
La nota de aprovechamiento puede ser excepcional hasta inaceptable. La nota se basa en los resultados de los exámenes estatales en lectura, escritura, y matemáticas. El mejoramiento se factoriza en esta nota. Los estudiantes que aprueban los exámenes estatales condicionalmente no son incluidos en la nota pero se muestran abajo. Todos los estudiantes que pertenecen a una escuela específica son incluidos en los gráficos pero no son incluidos en el cálculo de la fórmula para la nota de aprovechamiento.

### APROVECHAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES Exámenes Estatales

Nota: Satisfactoria

#### PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE PASARON LOS EXÁMENES ESTATALES

El gráfico a continuación muestra el porcentaje de estudiantes en su escuela que pasaron los exámenes en el año 2001 en lectura, escritura, matemáticas respuestas múltiples, matemáticas solución de problemas. También se muestran los resultados para el mismo grado en las escuelas de comparación las cuales tienen similares poblaciones. El porcentaje estatal también se muestra.



### COMPORTAMIENTO DE LOS ESTUDIANTES Asistencia y Número de Estudiantes que Dejaron La Escuela

Nota: Fuerte

#### PORCENTAJE DE ASISTENCIA DEL AÑO 2000-2001

La tabla a continuación muestra el porcentaje de asistencia para su escuela. El promedio estatal también se muestra.

	Escuela	Estado
Porcentaje de Estudiantes que Asisten a su Escuela	92.6%	

#### PORCENTAJE DE ESTUDIANTES QUE DEJARON DE ESTUDIAR ANTES DEL GRADO 12 EL AÑO 2000-2001

La tabla a continuación muestra el número y el porcentaje de estudiantes en los grados 9-12 que dejaron de estudiar antes del grado 12 durante el año escolar 2000-2001.

	Número	Porcentaje
Estudiantes que Dejaron de Estudiar	N/A	3.9%

## Gráfico: Porcentaje de Estudiantes que Pasaron los Exámenes Estatales

El gráfico a continuación muestra el porcentaje de estudiantes en la escuela que pasaron o pasaron condicionalmente los exámenes estatales en el año 2001 en lectura, escritura, matemáticas respuestas múltiples y matemáticas solución de problemas. También se muestran otros dos porcentajes: el de las escuelas de comparación y el porcentaje del estado. Las escuelas de comparación tienen números similares de estudiantes que pueden recibir lonches a precio reducido o gratis, números similares de estudiantes que entran y salen de la escuela durante el año escolar, similar porcentaje de asistencia, y para las escuelas con grados 8-10, niveles de educación similar de los padres de familia. Todos los estudiantes que asisten a una escuela específica se han incluido en el aprovechamiento pero no se han incluido en el cálculo de la fórmula.

## Nota sobre el Comportamiento de los Estudiantes

La nota del comportamiento de los estudiantes puede ser desde excepcional hasta inaceptable. Esta nota se basa en asistencia y, si se aplica, el porcentaje de estudiantes que dejan la escuela antes de graduarse durante el año escolar 2000-01. También se factoriza el mejoramiento.

### Tabla: Porcentaje de Asistencia

Esta tabla muestra el porcentaje de asistencia diaria para su escuela. El porcentaje del distrito y del estado también se muestran. La asistencia se factoriza en la nota general de la escuela. Los datos se colectan de cada escuela en los reportes trimestrales de asistencia diaria.

### Tabla: Porcentaje de Estudiantes que Dejaron la Escuela antes de Graduarse

Esta tabla se muestra solamente si la escuela tiene grado 12. Muestra el número de estudiantes entre los grados 9-12 que dejaron de estudiar durante el año escolar 2000-01. Se calcula este porcentaje dividiendo el número de estudiantes que dejaron de estudiar en la escuela por el número matriculado. Los datos se colectan de cada escuela en el reporte Estudiantes que Salieron de Escuela antes de Terminar.

## Nota de las Características de la Escuela

La nota de características de la escuela pueden ser desde excepcional hasta inaceptable. Esta nota está basada en el porcentaje de estudiantes que tomaron los exámenes estatales en el año 2001 en lectura, escritura, matemáticas respuestas múltiples y matemáticas solución de problemas. Todos los estudiantes que asisten a una escuela específica están incluidos pero no son incluidos en el cálculo de la fórmula

### Tabla: Participación en los Exámenes Estatales

Esta tabla muestra las condiciones bajo las cuales se administraron los exámenes estatales en la primavera del 2001. La categoría **estándar** indica que los exámenes se dieron al grado correspondiente o uno mal alto. La categoría **modificado** indica que los exámenes se dieron bajo condiciones modificadas incluyendo modificaciones que no se permiten ordinariamente. La categoría **otros ó puntaje no es válido** indica que los estudiantes o marcaron insuficiente número de respuestas o participaron en exámenes que no son los tradicionalmente dados por el estado. Estos otros exámenes pueden incluir exámenes de un grado menor o exámenes dados a estudiantes en educación especial. La categoría **exento** indica que no dieron los exámenes a estudiantes que están aprendiendo inglés. La categoría **ausente** son estudiantes que o rehusaron tomar el examen o estuvieron ausentes. Esta nota se calcula usando solamente la categoría estándar y ausentes. El porcentaje del estado también se muestra.

## CARACTERÍSTICAS DE LA ESCUELA

### Participación en los Exámenes Estatales

Nota: Excepcional

#### PARTICIPACIÓN EN LOS EXÁMENES ESTATALES

Se ofrecen varias opciones para asegurarse que todos los estudiantes reciben un examen apropiado. La tabla a continuación muestra las condiciones bajo las cuales se administraron los exámenes estatales a cada estudiante.

#### GRADO 10

	Escuela Porcentaje	Estado Porcentaje
Estándar Exámenes	N/A	
Exámenes Modificados	N/A	
Otras Nota no es Válida	N/A	
Exento	N/A	
Ausente	N/A	

## MEJORAMIENTO

### Exámenes, Asistencia y Número de Estudiantes que Dejaron de Estudiar

#### MEJORAMIENTO DE LOS PASADOS CUATRO AÑOS

El mejoramiento durante los pasados cuatro años (1998-2001) se muestra cuando existen datos suficientes. El mejoramiento de su escuela en los pasados cuatro años se describe usando una de las siguientes frases: Ha mejorado, Igual, Disminuyó ó No se Pudo determinar.

	Cambio
Aprovechamiento: Matemáticas y Lectura	Ha mejorado
Comportamiento: Asistencia y Número que dejó de estudiar	N/A

#### NOTAS

### Tabla: Mejoramiento a Través de Cuatro Años

Esta tabla muestra el mejoramiento del aprovechamiento de los estudiantes en los exámenes estatales de respuestas múltiples en matemáticas y lectura. Mejoramiento en asistencia y estudiantes que dejaron la escuela antes de graduarse también se muestran. Cuando existen datos suficientes, el mejoramiento a través de los cuatro años anteriores se muestra. Mejoramiento a través de años se describe con una de las siguientes frases: ha mejorado, esta igual, declinó, no se pudo determinar.

## Notas

Si fuera necesario, ésta área se puede usar para clarificar información dada en la libreta de notas.